

**Antrag**

für Minderjährige (bitte die persönlichen Daten und Angaben des/der Minderjährigen eintragen!)/

**Demande**

pour les mineurs (veuillez indiquer les données et indications personnelles du mineur !)

|   |   |                                 |  |   |                                  |   |  |
|---|---|---------------------------------|--|---|----------------------------------|---|--|
| Reisepass/Passeport   |   | mit 48 Seiten/<br>avec 48 pages |  | im Expressverfahren/<br>Procédure express             |                                  | Kinderreisepass (bis 12 Jahre)/<br>Passeport d'enfant (jusqu'à 12 ans)            |  |
| Personalausweis/<br>Carte d'identité <sup>1</sup>   |   |                                 | Reiseausweis als Passersatz/<br>Titre de voyage tenant lieu de passeport                                 |   |                                  | vorläufiger Reisepass/<br>Passeport provisoire                                    |  |
| 1.  | Familienname/<br>Nom de famille   |                                 |  |   |                                  |   |  |
| 2.  | Geburtsname/<br>Nom de naissance  |                                 |  |   |                                  |   |  |
| 3.  | Vorname(n)/<br>Prénom(s)  |                                 |  |   |                                  |   |  |
| 4.  | Hat sich der Name des/der Minderjährigen seit der Ausstellung des letzten deutschen PASSES/Personalausweises geändert?<br>Le nom du mineur a-t-il changé depuis la délivrance du dernier passeport allemand/de la dernière carte d'identité allemande ? |                                 |  |   |                                  |   |  |
|   | Nein/non  |                                 | Ja, durch/<br>(z.B. Namensklärung, Adoption)<br><br>oui (motif)<br>(p. ex. déclaration de nom, adoption) |   |                                  |   |  |
| 5.  | Geburtsdatum/<br>Date de naissance  |                                 |  | 6.  | Geburtsort/<br>Lieu de naissance |   |  |
| 7.  | Größe/Taille<br>cm  | 8.                              | Augenfarbe/<br>Couleur des yeux :  |   | 9.                               | Geschlecht/Sexe :<br>männlich/masculin weiblich/féminin<br>unbestimmt/indéterminé |  |
| 10.   | Aktuelle Wohnanschrift (Straße, Hausnr., PLZ, Ort)/<br>Domicile actuel (rue, n°, code postal, ville) :  |                                 |  |   |                                  |   |  |
| E-Mail, Telefon oder Fax (Angabe freiwillig; ansonsten erfolgen evtl. Nachfragen per Post)/<br>Courriel, téléphone ou fax (mention facultative ; des informations supplémentaires pourront, le cas échéant, vous être demandées par voie postale) |   |                                 |  |   |                                  |   |  |
| 11.   | Falls im aktuellen Dokument des/der Minderjährigen ein deutscher Wohnort angegeben ist/<br>Si un domicile allemand est indiqué dans le document actuel du mineur :  |                                 |  |   |                                  |   |  |
| Letzte Wohnanschrift in Deutschland (Straße, Hausnr., PLZ, Ort)<br>Dernier domicile en Allemagne (rue, n°, code postal, ville)  |   |                                 |  |   |                                  |   |  |
| Datum der Abmeldung/<br>Date de la déclaration de départ du<br>dernier domicile (Abmeldung) :   |   |                                 |  | Abmeldebescheinigung ist beigelegt/Déclaration jointe |                                  |   |  |
|   |   |                                 |  | Ja/oui  |                                  | Nein (erhöhte Gebühr!)/non (frais plus élevés !)                                  |  |

<sup>1</sup> Über 16jährige Personalausweisbewerber nutzen bitte den Antrag für Erwachsene

Les mineurs de plus de 16 ans sont priés d'utiliser le formulaire de demande pour les adultes

|  |   |   |
|--|---|---|
| 12.  | Angaben zu Sorgeberechtigte<br>Renseignements concernant les personnes exerçant l'autorité parentale  |   |
|  |   | 1. Sorgeberechtigte(r) (z.B. Mutter)/<br>1 <sup>ère</sup> personne exerçant l'autorité parentale (mère p.ex.)       |
|  |   | 2. Sorgeberechtigte(r) (z.B. Vater )/<br>2 <sup>e</sup> personne exerçant l'autorité parentale (père p.ex.)         |
|  | Name/Nom  |   |
|  | Geburtsname/<br>Nom de naissance  |   |
|  | Vorname(n)/<br>Prénom(s)  |   |
|  | Geburtsdatum/<br>Date de naissance  |   |
| Geburtsort/<br>Lieu de naissance   |   |   |
| 13.  | Erwerb der deutschen Staatsangehörigkeit durch den/die Minderjährige ( <i>bei <b>Erstausstellung</b> eines deutschen Dokuments</i> )/<br>Acquisition de la nationalité allemande par le mineur ( <i>en cas de <b>primo-délivrance</b> d'un document allemand</i> )  |   |
|  |   | als Kind eines/einer Deutschen durch Geburt<br>en tant qu'enfant d'un parent allemand par la naissance              |
|  |   | als Kind eines/einer Deutschen durch Adoption<br>en tant qu'enfant d'un parent allemand par adoption                |
|  |   | als Kind ausländischer Eltern durch Geburt in Deutschland<br>en tant qu'enfant né en Allemagne de parents étrangers |
|  |   | durch Einbürgerung/par naturalisation   |
|  |   | Als Aussiedler/Spätaussiedler<br>en tant que rapatrié/rapatrié tardif   |
|  | Sonstige/Autre(s) motif(s) :  |   |
| 14.  | Angaben zu weiteren Staatsangehörigkeiten ( <i>bei <u>jedem</u> Pass- oder Personalausweis Antrag</i> )<br>Indications concernant d'autres nationalités ( <i>pour <u>chaque</u> demande de passeport ou de carte d'identité</i> )   |   |
|  | Der/die Minderjährige hat eine/mehrere ausländische Staatsangehörigkeiten erworben oder ich/wir habe(n) für den/die Minderjährige eine/mehrere ausländische Staatsangehörigkeiten beantragt<br>Le mineur a acquis une/plusieurs nationalité(s) étrangère(s) ou j'ai/nous avons demandé pour le mineur une/plusieurs nationalité(s) étrangère(s)<br><br>Nein (weiter bei 15.)/non (passer au numéro suivant) <span style="float: right;">Ja/oui</span> |   |
| Bei <b>Erwerb</b> einer ausländischen Staatsangehörigkeit/En cas d' <b>acquisition</b> d'une nationalité étrangère : |   |   |
| Der Erwerb der Staatsangehörigkeit ist am erfolgt<br>La nationalité a été obtenue le                                 |   |   |
|  | durch Geburt/par naissance  |   |
|  | automatisch durch (z.B. Adoption)<br>automatiquement par (p. ex. adoption)  |   |
|  | auf Antrag des/der Sorgeberechtigten/à la demande de la personne exerçant l'autorité parentale  |   |
|  | Wohnsitz oder dauernder Aufenthalt bei Antragserwerb dieser Staatsangehörigkeit/<br>Domicile ou séjour permanent lors du dépôt de la demande de nationalité   |   |
|  | Die Beibehaltung der deutschen Staatsangehörigkeit ist mir vor dem auf Antrag erfolgten Erwerb der ausländischen Staatsangehörigkeit genehmigt worden/<br>Le droit de conserver la nationalité allemande m'a été accordé avant d'acquérir sur demande la nationalité étrangère  |   |
|  | Ja/oui  | Am/le durch (Behörde)/par (autorité)  |
|  | Nein/non  |   |

|     |   |                                      |   |
|-----|---|--------------------------------------|---|
|     | Bei <b>Beantragung</b> einer ausländischen Staatsangehörigkeit/En cas de <b>demande</b> d'une nationalité étrangère :   |                                      |   |
|     | Ich habe eine/mehrere ausländische Staatsangehörigkeiten <b>beantragt</b> und bin für den Fall ihres Erwerbs auf den dadurch möglichen Verlust der deutschen Staatsangehörigkeit hingewiesen worden bzw. nehme diesen Hinweis hiermit zur Kenntnis.<br>J'ai/nous avons <b>demandé</b> pour le mineur une/plusieurs nationalité(s) étrangère(s) et j'ai/nous avons été informé(e)s de la possibilité, en cas d'obtention de cette ou ces nationalité(s), de perdre la nationalité allemande et j'en prends/nous en prenons acte. |                                      |   |
| 15. | Angaben zum aktuellen bzw. abgelaufenen deutschen Ausweisdokument<br>Renseignements concernant la pièce d'identité allemande actuelle ou périmée  |                                      |   |
|     | Reisepass/Passeport   | Personalausweis/<br>Carte d'identité | Kinderreisepass/Passeport d'enfant          |
|     | Pass-/Ausweisnr./<br>N° passeport ou carte d'identité   |                                      | Ausstellende Behörde/Autorité de délivrance |
|     | Ausgestellt am/délivré(e) le :  |                                      | Gültig bis:/valable jusqu'au :              |
| 16. | Besitzt der/die Minderjährige weitere gültige deutsche Dokumente?/<br>Le mineur possède-t-il d'autres pièces d'identité allemandes en cours de validité?  |                                      |   |
|     | Reisepass/Passeport   | Personalausweis/<br>Carte d'identité | Kinderreisepass/<br>Passeport d'enfant      |
|     | Pass-/Ausweisnr./<br>N° passeport ou carte d'identité   |                                      | Ausstellende Behörde/Autorité de délivrance |
|     | Ausgestellt am/délivré(e) le :  |                                      | Gültig bis:/valable jusqu'au :              |

Die vorstehenden Angaben entsprechen der Wahrheit und sind vollständig. Alle Angaben sind durch Vorlage entsprechender Dokumente und/oder Urkunden nachzuweisen (§ 6 PassG/§ 9 PAuswG).

Les déclarations ci-dessus sont conformes à la vérité et complètes. Il m'appartient d'attester toutes les déclarations par la présentation de documents et/ou actes justificatifs pertinents (art. 6 PassG / art. 9 PAuswG).

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum, Unterschrift 1. Sorgeberechtigter/  
Lieu, date et signature de la 1<sup>ère</sup> personne exerçant  
l'autorité parentale

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum, Unterschrift 2. Sorgeberechtigter/  
Lieu, date et signature de la 2<sup>e</sup> personne exerçant  
l'identité parentale

\_\_\_\_\_  
Ausgewiesen durch (Pass-/Ausweisnr.)/  
N° passeport ou carte d'identité présenté(e) :

\_\_\_\_\_  
Ausgewiesen durch (Pass-/Ausweisnr.)/  
N° passeport ou carte d'identité présenté(e) :

**Information conformément à l'article 13 du Règlement général sur la protection des données (RGPD)**

Pour délivrer un passeport, un document provisoire tenant lieu de passeport ou une carte d'identité, le ministère fédéral des Affaires étrangères utilise vos données à caractère personnel. On entend par « données à caractère personnel » toute information se rapportant à une personne physique identifiée ou identifiable. Afin de vous informer du traitement des données et de satisfaire à notre obligation d'information conformément à l'article 13 du RGPD, nous vous communiquons ce qui suit :

[1] Le responsable du traitement de vos données à caractère personnel conformément à l'article 4, paragraphe 7 du RGPD est le ministère fédéral des Affaires étrangères avec ses représentations à l'étranger. Vous trouverez les coordonnées du responsable sur le site Internet de la représentation.

[2] Coordonnées du délégué à la protection des données de la représentation à l'étranger  
Vous trouverez les coordonnées du délégué sur le site Internet de la représentation.

[3] Vos données à caractère personnel sont traitées afin de délivrer les passeports, établir leur authenticité, vérifier l'identité du titulaire du passeport / de la carte d'identité et appliquer la loi sur les passeports (PassG) et la loi sur les cartes d'identité (PAuswG). Les articles 4 et 6, paragraphe 2 de la PassG et les articles 5 et 9, paragraphe 2 de la PAuswG constituent la base juridique pour le traitement de ces données.

[4] Conformément à l'article 21, paragraphe 4 de la PassG / article 23, paragraphe 4 de la PAuswG, vos données à caractère personnel sont conservées au maximum pendant trente (30) ans après expiration du document auquel elles se rapportent. Conformément à l'article 16, paragraphe 2 de la PassG / article 26, paragraphe 2 de la PAuswG, les empreintes digitales enregistrées lors de la demande sont effacées au plus tard au moment de la délivrance ou de l'envoi du document.

[5] En tant que personne concernée, vous avez les droits suivants :

- Droit d'accès de la personne concernée (art. 15 RGPD)
- Droit de rectification (art. 16 RGPD)
- Droit à l'effacement (art. 17 RGPD), sauf si des dispositions en matière de conservation des données de la PassG ou de la PAuswG s'y opposent
- Droit à la limitation du traitement (art. 18 RGPD)
- Droit à la portabilité des données (art. 20 RGPD)
- Droit d'opposition (art. 21 RGPD)

[6] Vous avez en outre le droit d'introduire une réclamation auprès d'une autorité de contrôle de la protection des données concernant le traitement de vos données à caractère personnel.

[7] Dans le cadre du traitement des données, vos données à caractère personnel sont transmises, en cas de délivrance d'un passeport ou d'une carte d'identité, au producteur du document afin qu'il puisse établir ce dernier. Conformément à l'article 22 et suiv. de la PassG / article 24 de la PAuswG, l'autorité chargée des passeports / cartes d'identité est uniquement autorisée à transmettre des données provenant du registre des passeports à d'autres services publics si cela est nécessaire pour s'acquitter des tâches relevant de la compétence du destinataire.